

CONDENSATORI IN POLIPROPILENE METALLIZZATO IN CUSTODIA PLASTICA

SERIE 416.18/.10/.17/.15/.87

METALLIZED POLYPROPYLENE FILM CAPACITORS IN PLASTIC CASE

SERIES 416.18/.10/.17/.15/.87

Il dielettrico è in film di polipropilene, le armature sono costituite da un sottilissimo deposito metallico ottenuto per evaporazione sotto vuoto. Custodia e coperchio sono realizzati in materiale plastico autoestinguente (classe V2 secondo metodo UL-94), l'elemento capacitivo-sigillato con resina poliuretanica.

Le caratteristiche principali di queste serie di condensatori sono:

- Avvolgimento antinduttivo a basse perdite
- Proprietà autorigeneranti che impediscono il cortocircuito
- Piccole dimensioni e peso contenuto
- Il condensatore è assolutamente esente da rischi di perdite di liquido.
- Classe di sicurezza: S0 / S3

The dielectric is polypropylene film, the electrodes consist of an extremely thin metal coating obtained by vacuum evaporation.

Case and cover are made with self-extinguishing plastic material (class V2 according to UL-94 method), the capacitive element is sealed with polyurethane resin.

The main characteristics of these capacitors are:

- Low losses non-inductive winding
- Self-healing property avoiding short circuits
- Small size and limited weight
- No leakage risk
- Class of safety protection: S0 / S3





SERIE 416.17 / SERIES 416.17

Series 416.17	Omologazioni / Approvals					
	EN 60252-1/A1   Tensione / Voltage: 425 V ~ 30000 h cl. A 25/85/21 475 V ~ 10000 h cl. B 25/85/21 500 V ~ 3000 h cl. C 25/85/21			Classe di sicurezza / Safety protection class: S0 Valori omologati / Approved range: 1 ÷ 45 µF 1 ÷ 70 µF 1 ± 25 µF		
C(µF)	DxH (mm)	Codice / Part number 416.17.XX.KK	DxH (mm)	Codice / Part number 416.17.XX.KK	DxH (mm)	Codice / Part number 416.17.XX.KK
1	25x49	416.17.71.KK	28x55	416.17.01.KK	25x55	416.17.E3.KK
1,5	25x49	416.17.73.KK	28x55	416.17.23.KK	25x55	416.17.E4.KK
2	25x49	416.17.74.KK	28x55	416.17.02.KK	25x55	416.17.D2.KK
2,5	25x55	416.17.75.KK	28x55	416.17.03.KK	30x50	416.17.F8.KK
3	25x55	416.17.77.KK	28x55	416.17.04.KK	30x50	416.17.G4.KK
3,15	25x55	416.17.C2.KK	28x55	416.17.05.KK	30x50	416.17.F9.KK
3,5	25x55	416.17.C3.KK	28x55	416.17.06.KK	30x50	416.17.G2.KK
4	30x56	416.17.81.KK	28x55	416.17.07.KK	30x50	416.17.G3.KK
4,5	30x56	416.17.82.KK	32x55	416.17.76.KK	30x50	416.17.E7.KK
5	30x56	416.17.83.KK	32x55	416.17.08.KK	30x50	416.17.C6.KK
6	36x58	416.17.99.KK	32x55	416.17.09.KK	30x56	416.17.44.KK
6,3	36x58	416.17.93.KK	32x55	416.17.10.KK	30x70	416.17.F3.KK
7	36x58	416.17.11.KK	30x70	416.17.F4.KK		
7,5	36x58	416.17.97.KK				
8	36x58	416.17.12.KK	30x70	416.17.B5.KK	30x92	416.17.E5.KK
9	36x70	416.17.24.KK				
10	36x70	416.17.13.KK				
12	40x70	416.17.29.KK	36x70	416.17.14.KK		
12,5	40x70	416.17.30.KK				
14	40x70	416.17.15.KK				
15	40x70	416.17.26.KK				
16	40x92	416.17.54.KK	45x70	416.17.50.KK	40x70	416.17.16.KK
17,5	40x92	416.17.59.KK				
18	40x92	416.17.17.KK	45x70	416.17.D3.KK		
20	40x92	416.17.18.KK	45x70	416.17.68.KK		
22	40x92	416.17.19.KK				
25	45x92	416.17.25.KK	40x92	416.17.20.KK		
30	45x92	416.17.21.KK	50x92	416.17.B1.KK		
32	50x92	416.17.22.KK	45x92	416.17.D5.KK		
35	50x92	416.17.57.KK	45x117	416.17.64.KK		
40	50x92	416.17.58.KK	45x117	416.17.27.KK		
50	50x117	416.17.28.KK	55x92	416.17.F2.KK		
55	55x120	416.17.66.KK	50x117	416.17.84.KK		
60	55x120	416.17.56.KK				
70	60x120	416.17.62.KK				



UL recognition
File E192559
370V~ / 450V~

Disponibile su richiesta
Available on request

Valori omologati
Approved range
1-70µF

Altre dimensioni a richiesta
Other sizes available upon request



SERIE 416.18/.10/.17/.15/.87 CARATTERISTICHE TECNICHE

TOLLERANZA DI CAPACITÀ $\pm 5\%$ FREQUENZA DI LAVORO 50 $\div$ 60 Hz

TENSIONE DI PROVA INDIVIDUALE Fra le armature: 2Vn per 2 sec;
verso massa 3 kV per 2 sec (solo versioni
codolo metallico)

RIVESTIMENTO Custodia e coperchio di chiusura in
materiale plastico autoestinguente, classe
V2 secondo metodo UL-94.
Certificazione disponibile per i modelli
approvati UL

CONNESSIONI ELETTRICHE Terminali faston 6,3 mm singolo, doppio, a
innesto da 2,8 mm, cavo bipolare, cavetti
unipolari

GRADO DI PROTEZIONE Per esecuzione con terminali: IP00,
per esecuzioni con cavo bipolare: IP54

COPERCHIO PORTA-TERMINALI Test della sfera (IEC60695-10-2): 125°C
Test del filo incandescente (IEC60695-2-
11): 850°C
Resistenza alle correnti superficiali
(IEC60112): $\geq 250V$

CODOLO FILETTATO DI FISSAGGIO Coppia massima di serraggio: 5 N m
(Fig.7)

SERIES 416.18/.10/.17/.15/.87 TECHNICAL CHARACTERISTICS

CAPACITANCE TOLERANCE $\pm 5\%$ WORKING FREQUENCY RANGE 50 $\div$ 60 Hz

INDIVIDUAL TEST VOLTAGE Between terminals: 2Vn for 2 sec.;
between terminals and case: 3 kV for 2 sec.
(only for metallic stud)

PROTECTION Case and cover in self-extinguishing plastic
material, class V2 according to UL-94
method.
Certification available for UL-approved
series.

ELECTRICAL CONNECTIONS Faston terminals 6.3 mm single, double, 2.8
mm plug-in, twin cable, unipolar leads

PROTECTION DEGREE With terminals: IP00; with twin cable IP54

COVER Ball pressure test (IEC60695-10-2): 125°C
Glow wire test (IEC60695-2-11): 850°C
Tracking resistance (IEC60112): $\geq 250V$

THREADED FIXING BOLT Max torque: 5 N m (Fig.7)

CONNESSIONI ELETTRICHE E SISTEMA DI MONTAGGIO KK PER I MODELLI STANDARD ELECTRICAL CONNECTIONS AND MOUNTING SYSTEM KK FOR STANDARD MODELS

Fig.	Descrizione Description		Serie / Series 416.18/10/17/15/87		
			 senza codolo / without stud	 con codolo / with stud	 fissaggio rapido / fast fix
1	Terminali Terminals	FASTON 6,3 mm doppio / double tag	60	64	71
2		FASTON 6,3 mm semplice / single tag	26	27	72
3		FASTON 2,8 mm a innesto / 2.8 plug-in	00	40	
4	Cavo bipolare / twin cable L = 250 mm		10	14	
5	Cavetti unipolari / unipolar leads L = 150mm		06	46	

CONNESSIONI ELETTRICHE E SISTEMA DI MONTAGGIO KK PER I MODELLI APPROVATI UL ELECTRICAL CONNECTIONS AND MOUNTING SYSTEM KK FOR UL RECOGNIZED MODELS

Fig.	Descrizione Description		Serie / Series 416.18/10/17/15/87	
			 senza codolo / without stud	 con codolo / with stud
1	Terminali Terminals	FASTON 6,3 mm doppio / double tag	EA	DA
2		FASTON 6,3 mm semplice / single tag	TA	SA
3		FASTON 2,8 mm a innesto / 2.8 plug-in	BA	AA
4	Cavo bipolare / twin cable L = 250 mm		LA	KA
5	Cavetti unipolari / unipolar leads L = 150mm		HA	GA

CONNESSIONI ELETTRICHE ELECTRICAL CONNECTIONS

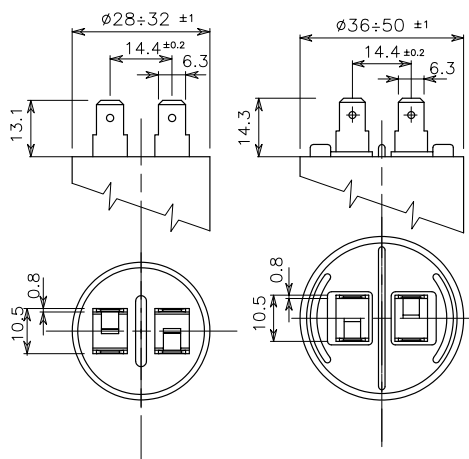


Fig. 1
Doppio Faston
6,3 x 0,8 mm
Double tags
6.3 x 0.8 mm

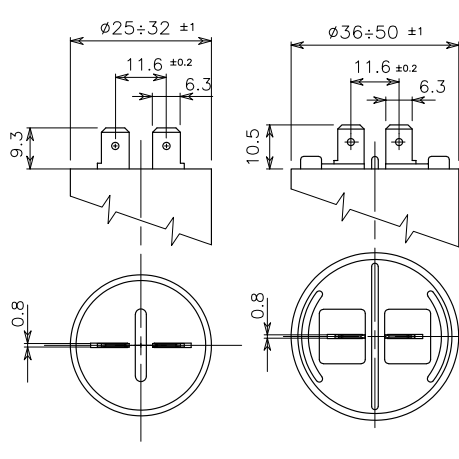


Fig. 2
Faston Semplice
6,3 x 0,8 mm
Single tag
6.3 x 0.8 mm

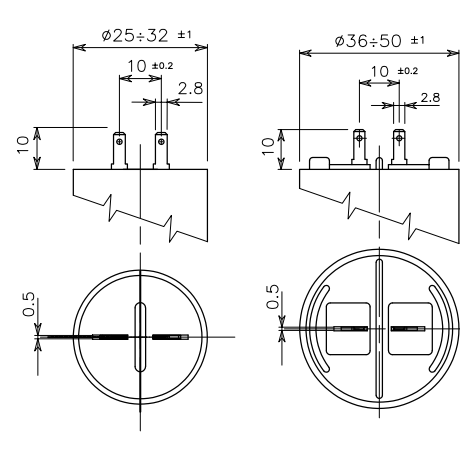


Fig. 3
Faston
2,8 x 0,5 mm
Double tags
2.8 x 0.5 mm

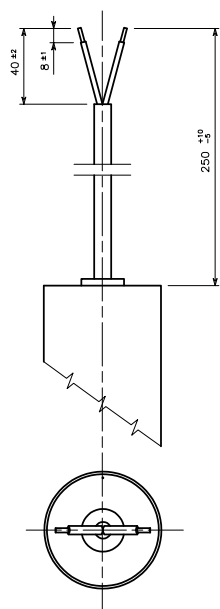


Fig. 4
Cavo bipolare isolato in PVC
(tipo H05V2V2-F) 2 x 0,75 mm²
L = 250 - 40 - 8 mm con
estremità imbiancate
Twin cable insulated with PVC
(H05V2V2-F type) 2 x 0.75 mm²
L = 250 - 40 - 8 mm with tinned
ends

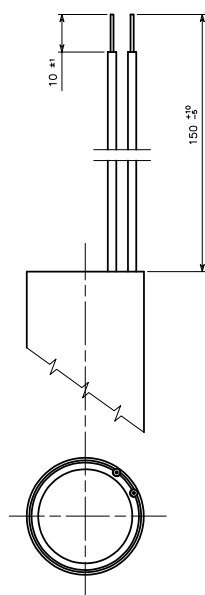
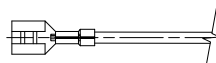


Fig. 5
Cavetti unipolari rigidi isolati in
PVC (tipo H05V2-U) 0,5 mm² o
0,75 mm²
L = 150 - 10 mm
Solid core leads insulated with
PVC (H05V2-U type) 0.5 mm² or
0.75 mm²
L = 150 mm - 10 mm



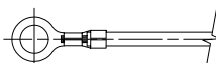
Terminale a puntale
End splice



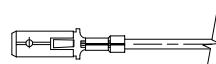
6,3x0,8 o 4,8x0,8 o 2,8x0,8
Faston femmina
6.3x0.8 or 4.8x0.8 or 2.8x0.8
Female straight receptacle



6,3x0,8 o 4,8x0,8
Faston femmina a bandiera
6.3x0.8 or 4.8x0.8
Female flag rolled receptacle



Terminale ad anello
Ring terminal

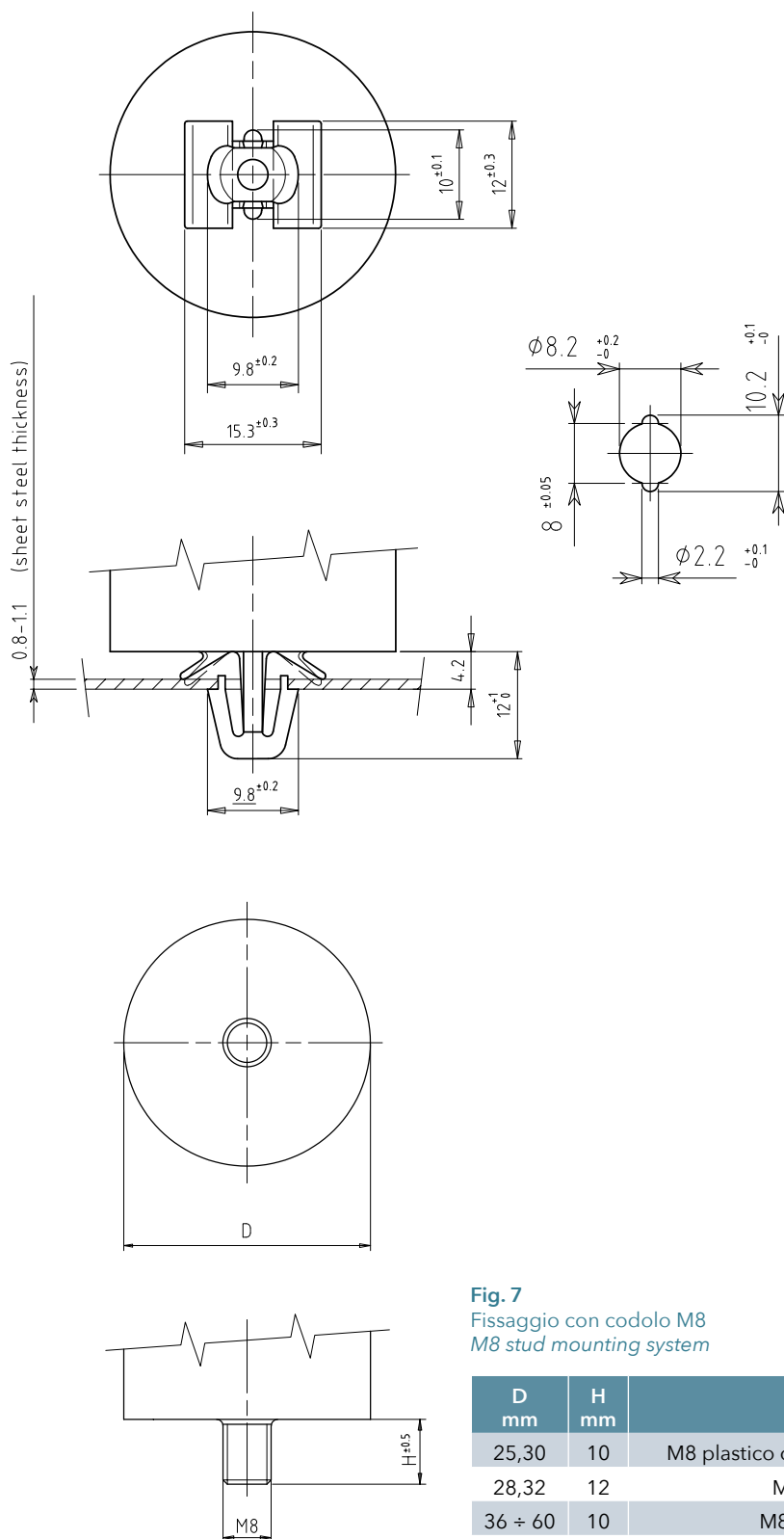


6,3x0,8 o 4,8x0,8 o 2,8x0,8
Faston maschio
6.3x0.8 or 4.8x0.8 or 2.8x0.8
Male tab

Le versioni con cavo bipolare e cavetti a richiesta
possono essere fornite di terminali di connessione.
The versions with twin cable and leads may be
equipped with connection tags on request.

Altri tipi di terminali fornibili su richiesta.
Other types of connection tags are available upon request.

SISTEMA DI MONTAGGIO MOUNTING SYSTEM



FISSAGGIO RAPIDO "FAST FIX"

Il fissaggio "FAST FIX" (brevetto depositato il 3/11/1992, N° UD 92A000164) permette il montaggio rapido del condensatore sull'apparecchiatura ed è utilizzabile con lamiere di spessore compreso fra 0,8 e 1,1 mm. La foratura richiesta permette, comunque, il montaggio in alternativa dei condensatori con normale codolo filettato.

"FAST FIX" MOUNTING SYSTEM

The "FAST FIX" system (patent No UD 92A000164 registration date 3/11/1992) allows a quick mounting of the capacitors on the equipment and it is suitable for plates which thickness is between 0.8 and 1.1 mm. The required drilling allows, anyway, the alternative standard mounting by means thread stud.

Fig. 6

Fissaggio rapido solo per diametri 28, 32, 36, 40
Fast fix for diameters 28, 32, 36, 40 only

Fig. 7

Fissaggio con codolo M8
M8 stud mounting system

D mm	H mm	Codolo / Stud
25,30	10	M8 plastico o metallico / plastic or metallic
28,32	12	M8 plastico / plastic
36 ÷ 60	10	M8 metallico / metallic